



Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 23 août 2004

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

● **Commerce de détail, juin 2004** 3

Le total des ventes au détail a augmenté légèrement de 0,2 % en juin pour se chiffrer à 28,7 milliards de dollars, après une progression de 0,6 % en mai. Les concessionnaires d'automobiles et les pharmacies ont enregistré une croissance des ventes qui a neutralisé la baisse observée dans cinq autres secteurs du commerce de détail.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Industrie de l'extraction de pétrole et de gaz : dépenses en immobilisations et dépenses d'exploitation, 2003 8

(suite à la page 2)

Cadre canadien pour les statistiques culturelles

Cette nouvelle publication, qui paraît aujourd'hui, définit le cadre du Programme des statistiques de la culture de Statistique Canada qui sert à évaluer les industries culturelles canadiennes. La publication offre des définitions, des concepts et des conventions analytiques qui serviront de fondement de l'évolution future de la statistique culturelle.

Ce cadre est le point culminant d'un long processus visant à obtenir l'apport des intervenants et à faire en sorte que le Programme des statistiques de la culture soit bien intégré dans le système statistique national.

Le cadre prépare la voie à l'élaboration d'un ensemble cohérent de statistiques culturelles. Il comprend une définition de la culture à des fins statistiques et il présente les industries visées par celle-ci. Il est fondé sur les taxonomies des industries, des biens et des services, ainsi que des professions qu'on retrouve dans les classifications types reconnues.

En outre, le cadre intègre les aspects socio-économiques de la culture et est, de ce fait, suffisamment vaste pour englober la consommation de biens et de services culturels, ainsi que les effets socio-économiques associés à la chaîne de création.

La publication *Cadre canadien pour les statistiques culturelles* (81-595-MIF2004021, gratuite) est maintenant accessible en ligne.

Pour plus de renseignements, communiquez avec les Services aux clients en composant sans frais le 1 800 307-3382 (cult.tourstats@statcan.ca) ou avec Trish Horricks au (613) 951-0313 (trish.horricks@statcan.ca), Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation. Télécopieur : (613) 951-1333.



AUTRES COMMUNIQUÉS – fin

Livraisons des produits de chauffage à combustible solide, deuxième trimestre de 2004	8
Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres, juin 2004	9

NOUVEAUX PRODUITS	10
--------------------------	-----------

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Commerce de détail

Juin 2004

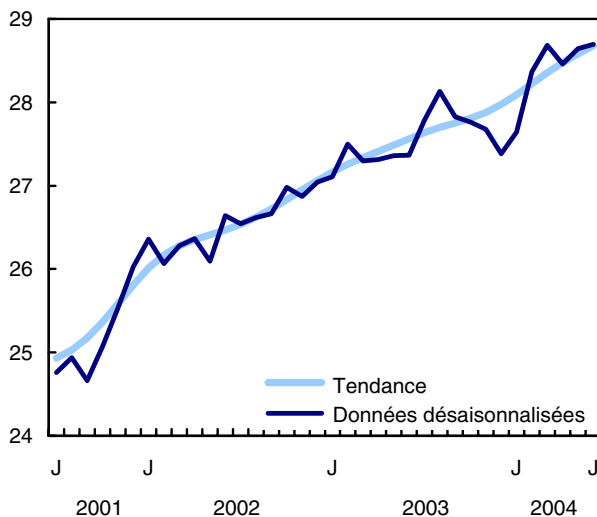
Le total des ventes au détail a augmenté légèrement de 0,2 % en juin pour se chiffrer à 28,7 milliards de dollars, après une progression de 0,6 % en mai. Les concessionnaires d'automobiles et les pharmacies ont enregistré une croissance des ventes qui a neutralisé la baisse observée dans cinq autres secteurs du commerce de détail. Le temps froid pour la saison a peut-être eu un effet modérateur sur les ventes au détail dans les secteurs des meubles, de l'alimentation, des vêtements, des matériaux de construction et des marchandises diverses.

Si on exclut les ventes des concessionnaires d'automobiles neuves, de véhicules d'occasion, de plaisance et de pièces, les ventes au détail ont régressé de 0,5 % en juin, ce qui représente la première baisse en six mois. Cette diminution des ventes survient à la suite d'une hausse de 1,5 % en mai.

Depuis le début de 2004, les détaillants ont bénéficié de cinq augmentations mensuelles des ventes, après avoir subi un recul considérable au cours des quatre derniers mois de 2003. Auparavant, les ventes au détail avaient été généralement en hausse depuis l'automne 2001.

Les ventes au détail ont crû au deuxième trimestre, malgré le peu de progrès en juin

En milliards de dollars



Depuis la reprise de janvier, les ventes au détail ont été solides au cours de la première moitié de 2004. Les ventes cumulatives des six premiers mois de l'année étaient de 4,0 % plus élevées par rapport à la même période en 2003. En comparaison, la croissance des ventes en 2003 et en 2002, pour la même période de six mois, s'est établie à 3,9 % et à 6,3 %, respectivement.

Les prix ont eu peu d'effet sur les résultats de juin, étant donné que les ventes au détail ont augmenté de 0,3 % en dollars constants, après avoir enregistré une diminution de 0,3 % en mai.

Les détaillants ont enregistré une augmentation de 1,3 % de leurs ventes au cours du deuxième trimestre de 2004 comparativement au premier trimestre, alors qu'ils avaient enregistré une hausse de 2,3 %. En dollars constants, ces gains se traduisent par des hausses de 0,3 % au deuxième trimestre et de 1,9 % au premier trimestre.

Hausse des ventes chez les concessionnaires d'automobiles et dans les pharmacies

Les concessionnaires d'automobiles neuves (+2,4 %) et les concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces (+3,0 %) ont bénéficié d'une augmentation des ventes en juin, après avoir subi un recul au cours des deux mois précédents. Les concessionnaires d'automobiles neuves, qui vendent également des véhicules d'occasion et qui offrent des services de réparation, ont connu une remontée de leurs ventes après les pertes subies au cours des cinq derniers mois de 2003. Cependant, en juin, les ventes de ces concessionnaires se situaient à un niveau inférieur de 4,6 % comparativement à celles de juillet 2003, dernier mois avant qu'elles ne commencent à chuter. Auparavant, les concessionnaires d'automobiles neuves avaient enregistré des niveaux de ventes records au cours de la première moitié de 2003 et pendant toute l'année 2002.

En juin, les solides ventes de flottes de véhicules ont contribué à la progression des ventes observée chez les concessionnaires d'automobiles neuves. Cette croissance des ventes chez les concessionnaires d'automobiles neuves est survenue alors que l'on rapportait une baisse du nombre de véhicules automobiles neufs vendus au cours de ce même mois. Les estimations des ventes unitaires sont tirées de données obtenues directement des constructeurs ainsi que des importateurs de véhicules automobiles neufs. Ces estimations peuvent différer des ventes déclarées par les concessionnaires d'automobiles neuves en raison de différences possibles dans la

tenue de livres, y compris des décalages dans la comptabilisation des ventes de flottes de véhicules et des différentes fins de mois.

Les dépenses des consommateurs dans les pharmacies et les magasins de produits de soins personnels ont fait un bond de 2,2 % en juin, ce qui s'ajoute aux solides ventes observées dans ces magasins depuis le début de 2004. Les ventes cumulatives pour la première moitié de l'année ont dépassé de 8,0 % celles qui ont été observées pour la même période en 2003.

Fortes baisses des ventes dans les secteurs du meuble, de l'alimentation et du vêtement

En juin, les ventes ont chuté de 4,1 % dans les magasins de meubles et de 5,6 % dans les magasins d'ordinateurs et de logiciels, ce qui a entraîné une baisse de 1,7 % dans le secteur des meubles, des accessoires de maison et des appareils électroniques. Malgré le repli, les ventes des magasins de meubles ont connu une augmentation rapide depuis le début de 2003, après avoir enregistré peu de variations en 2002. Dans le cas des magasins d'ordinateurs et de logiciels, les ventes sont généralement en baisse depuis l'été 2000, et ce, de manière fluctuante.

Les détaillants du secteur de l'alimentation et des boissons ont affiché un recul des ventes de 1,0 % en juin. Dans ce secteur, les ventes ont chuté de 0,6 % dans les supermarchés et de 3,9 % dans les magasins de bière, de vin et de spiritueux. Malgré cette baisse, les ventes dans les supermarchés ont repris une nouvelle vigueur depuis le début de 2004, après une période de stagnation amorcée au printemps 2003. Les ventes dans les magasins de bière, de vin et de spiritueux ont augmenté en général depuis le début de 2003, malgré les fluctuations enregistrées depuis mars 2004.

Les conditions météorologiques peu favorables du printemps 2004 ont, jusqu'à un certain point, fait chuter les ventes de vêtements. Les détaillants dans le secteur du vêtement et des accessoires ont connu une baisse des ventes de 1,0 % en juin, ce qui constitue la troisième baisse mensuelle consécutive. Avant ces récents déclin, les dépenses de consommation dans ce secteur ont été généralement en hausse depuis l'automne 2003, après une période de stagnation des ventes au cours des deux années précédentes.

Les centres de rénovation et les quincailleries ont affiché une baisse de 2,0 % de leurs ventes en juin, ce qui a entraîné un recul de 0,5 % dans le secteur global de la rénovation. Malgré le repli de juin, les ventes des centres de rénovation et des quincailleries ont augmenté rapidement depuis le début de 2002, la

progression annuelle globale ayant été d'environ 17 % en 2002 et en 2003. Jusqu'à maintenant en 2004, les ventes effectuées dans ces magasins sont en hausse de 12,6 % par rapport à celles des six premiers mois de 2003.

En juin, la diminution des ventes (-1,0 %) des grands magasins a entraîné une baisse de 0,4 % dans le secteur des marchandises diverses. Après une forte croissance au cours des deux premiers mois de 2004, les ventes des grands magasins ont diminué de 1,1 % au cours du deuxième trimestre, ce qui représente la première baisse trimestrielle en deux ans.

Ventes plus fortes dans les provinces de l'Ouest et au Québec

En juin, les plus fortes hausses des ventes au détail ont été observées au Manitoba (+1,9 %), au Québec (+0,9 %), en Alberta (+0,5 %) et en Colombie-Britannique (+0,5 %). Par ailleurs, les ventes ont diminué de 0,5 % en Ontario, après avoir augmenté de 1,0 % en mai. Dans cette province, les ventes au détail ont peu changé depuis mars 2004, à la suite de gains considérables enregistrés en janvier et en février. Ces augmentations avaient annulé les baisses enregistrées au cours des quatre derniers mois de 2003.

Les détaillants des quatre provinces de l'Ouest ont été très occupés depuis février 2004, mois au cours duquel les ventes avaient augmenté considérablement. D'une année à l'autre, les ventes de juin ont augmenté fortement en Alberta (+11,7 %), en Colombie-Britannique (+8,0 %), au Manitoba (+7,5 %) et en Saskatchewan (+5,8 %).

Au Québec, les ventes au détail sont généralement en hausse depuis le début de 2004, affichant un gain de 5,0 % entre décembre 2003 et juin 2004. Auparavant, les ventes avaient généralement augmenté depuis l'automne 2001, à l'exception de la période de reculs enregistrée vers la fin de 2003.

Indicateurs connexes pour juillet

Le total des emplois a légèrement augmenté en juillet (+0,1 %), après trois mois de forte croissance. Un total de 139 100 emplois ont été créés depuis avril 2004, après une période de stagnation dans la croissance au cours des trois premiers mois de l'année. La construction domiciliaire est demeurée à un niveau élevé en juillet, malgré un repli de 5,8 % des mises en chantier au cours de ce même mois. Les mises en chantier sont en baisse depuis mars 2004, alors qu'elles avaient atteint leur deuxième plus haut niveau depuis août 1987. On estime que le nombre

de véhicules automobiles neufs vendus en juillet augmentera de 2,0 % par rapport à juin, selon les données provisoires de l'industrie de l'automobile.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 080-0014 à 080-0017 et 076-0005.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2406 et 2408.

Le numéro de juin 2004 de la publication *Commerce de détail* (63-005-XIF, 18 \$ / 166 \$) paraîtra sous peu.

Les données de juillet 2004 sur le commerce de détail seront diffusées le 21 septembre.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (detaillantsinfo@statcan.ca). Pour des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Paul Gratton au (613) 951-3541, Division de la statistique du commerce. □

Ventes au détail

	Jun 2003	Mars 2004 ^r	Avril 2004 ^r	Mai 2004 ^r	Jun 2004 ^p	Mai à juin 2004	Jun 2003 à juin 2004
données désaisonnalisées							
	en millions de dollars					var. en %	
Automobile	9 249	9 701	9 481	9 561	9 708	1,5	5,0
Concessionnaires d'automobiles neuves	5 709	5 878	5 653	5 545	5 678	2,4	-0,5
Concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces	1 205	1 245	1 240	1 210	1 246	3,0	3,5
Stations-service	2 335	2 579	2 588	2 805	2 784	-0,8	19,2
Magasins de meubles, d'accessoires de maison et d'appareils électroniques	1 905	1 975	1 987	2 002	1 967	-1,7	3,2
Magasins de meubles	669	699	704	706	677	-4,1	1,1
Magasins d'accessoires de maison	313	357	364	362	365	0,8	16,3
Magasins d'ordinateurs et de logiciels	164	151	146	156	147	-5,6	-10,3
Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers	759	768	772	778	778	0,1	2,6
Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs pour la maison	1 455	1 699	1 688	1 694	1 685	-0,5	15,8
Centres de rénovation et quincailleries	1 096	1 329	1 312	1 326	1 299	-2,0	18,5
Magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage	358	370	376	368	386	4,9	7,8
Magasins d'alimentation et de boissons	6 518	6 672	6 634	6 816	6 748	-1,0	3,5
Supermarchés	4 743	4 759	4 789	4 877	4 850	-0,6	2,2
Dépanneurs et magasins d'alimentation spécialisés	716	752	746	749	755	0,9	5,6
Magasins de bière, de vin et de spiritueux	1 059	1 161	1 099	1 190	1 143	-3,9	8,0
Pharmacies et magasins de produits de soins personnels	1 765	1 883	1 874	1 881	1 923	2,2	8,9
Magasins de vêtements et d'accessoires	1 640	1 689	1 673	1 669	1 652	-1,0	0,7
Magasins de vêtements	1 221	1 273	1 261	1 260	1 243	-1,4	1,8
Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijouteries	419	416	412	409	409	0,2	-2,3
Magasins de marchandises diverses	3 369	3 493	3 550	3 487	3 473	-0,4	3,1
Grands magasins	1 742	1 814	1 822	1 815	1 796	-1,0	3,1
Autres magasins de marchandises diverses	1 627	1 679	1 728	1 672	1 677	0,3	3,1
Détaillants divers	1 464	1 570	1 572	1 535	1 537	0,2	5,0
Magasins d'articles de sport, de passe-temps, de musique et les librairies	721	727	732	707	728	2,9	0,9
Magasins de détail divers	743	843	840	828	810	-2,2	9,0
Total des ventes au détail	27 365	28 681	28 460	28 644	28 694	0,2	4,9
Total, excluant les concessionnaires d'automobiles neuves, de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces	20 451	21 559	21 566	21 889	21 770	-0,5	6,4
Provinces et territoires							
Terre-Neuve-et-Labrador	479	470	462	472	468	-1,0	-2,4
Île-du-Prince-Édouard	115	118	118	117	116	-0,8	0,8
Nouvelle-Écosse	838	856	847	860	862	0,3	2,9
Nouveau-Brunswick	660	660	659	648	641	-1,1	-2,9
Québec	6 230	6 527	6 403	6 485	6 541	0,9	5,0
Ontario	10 345	10 657	10 528	10 636	10 582	-0,5	2,3
Manitoba	917	983	982	968	986	1,9	7,5
Saskatchewan	814	848	865	860	861	0,1	5,8
Alberta	3 244	3 613	3 610	3 606	3 625	0,5	11,7
Colombie-Britannique	3 626	3 851	3 888	3 896	3 914	0,5	8,0
Yukon	34	34	35	35	35	0,8	1,7
Territoires du Nord-Ouest	43	43	43	42	44	4,4	2,0
Nunavut	19	20	19	19	20	2,1	1,7

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Ventes au détail

	Jun 2003	Mai 2004 ^r	Jun 2004 ^p	Jun 2003 à juin 2004
données non désaisonnalisées				
	en millions de dollars			var. en %
Automobile	10 470	10 930	11 239	7,3
Concessionnaires d'automobiles neuves	6 604	6 451	6 769	2,5
Concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces	1 431	1 522	1 540	7,6
Stations-service	2 436	2 957	2 930	20,3
Magasins de meubles, d'accessoires de maison et d'appareils électroniques	1 828	1 866	1 905	4,2
Magasins de meubles	713	711	721	1,1
Magasins d'accessoires de maison	309	349	369	19,1
Magasins d'ordinateurs et de logiciels	156	144	140	-10,0
Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers	651	662	675	3,8
Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs pour la maison	1 907	2 161	2 208	15,8
Centres de rénovation et quincailleries	1 449	1 652	1 682	16,1
Magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage	458	509	526	14,8
Magasins d'alimentation et de boissons	6 442	6 950	6 847	6,3
Supermarchés	4 651	5 015	4 899	5,3
Dépanneurs et magasins d'alimentation spécialisés	736	770	794	7,8
Magasins de bière, de vin et de spiritueux	1 055	1 164	1 154	9,4
Pharmacies et magasins de produits de soins personnels	1 735	1 874	1 914	10,4
Magasins de vêtements et d'accessoires	1 610	1 703	1 627	1,1
Magasins de vêtements	1 192	1 278	1 215	2,0
Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijouteries	418	425	412	-1,4
Magasins de marchandises diverses	3 448	3 604	3 595	4,3
Grands magasins	1 693	1 785	1 757	3,8
Autres magasins de marchandises diverses	1 756	1 819	1 839	4,7
Détaillants divers	1 426	1 489	1 509	5,8
Magasins d'articles de sport, de passe-temps, de musique et les librairies	668	655	678	1,5
Magasins de détail divers	759	834	832	9,6
Total des ventes au détail	28 868	30 576	30 845	6,9
Total, excluant les concessionnaires d'automobiles neuves, de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces	20 833	22 602	22 537	8,2
Provinces et territoires				
Terre-Neuve-et-Labrador	516	503	511	-1,0
Île-du-Prince-Édouard	126	123	128	1,4
Nouvelle-Écosse	900	899	938	4,3
Nouveau-Brunswick	712	692	703	-1,3
Québec	6 643	7 206	7 118	7,2
Ontario	10 909	11 339	11 385	4,4
Manitoba	964	1 021	1 057	9,7
Saskatchewan	852	898	918	7,8
Alberta	3 379	3 770	3 847	13,8
Colombie-Britannique	3 763	4 029	4 133	9,8
Yukon	40	36	40	1,3
Territoires du Nord-Ouest	46	41	47	2,9
Nunavut	19	20	20	2,9

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Industrie de l'extraction de pétrole et de gaz : dépenses en immobilisations et dépenses d'exploitation 2003

Les dépenses en immobilisations de l'industrie de l'extraction de pétrole et de gaz ont totalisé 23,8 milliards de dollars en 2003, en hausse de 32,5 % par rapport à l'année 2002. Ce gain a suivi un recul de 17,5 % en 2002. Cette importante augmentation des dépenses reflète les hausses de prix enregistrées par les différents types d'énergie, en particulier le gaz naturel. Les dépenses de forage d'exploration et de mise en valeur se sont accrues de 37,3 % en 2003, en raison principalement de l'augmentation des forages de mise en valeur. Les dépenses pour les installations de production ont connu une hausse de 31,3 % par rapport à 2002, en raison d'une augmentation de l'achèvement des puits en développement en 2003.

Par ailleurs, les dépenses en immobilisations du secteur non conventionnel ont connu leur première réduction depuis 1998, en baisse de 25,2 % par rapport à leurs niveaux records de 2002, pour se situer à 5,0 milliards de dollars, alors que certains projets sont entrés en phase de production ou étaient prêts d'être achevés en 2003.

Industrie de l'extraction de pétrole et de gaz : dépenses en immobilisations et dépenses d'exploitation

	2003	2002 à 2003
	en millions de dollars	var. en %
Immobilisations		
Secteur conventionnel	23 837,9	32,5
Secteur non conventionnel	5 048,3	-25,2
Exploitation		
Secteur conventionnel	20 657,5	18,9
Secteur non conventionnel	4 068,3	48,5

Depuis le début de 2004, les prix élevés et soutenus pour le gaz naturel et le pétrole brut, ainsi que la vigueur continue des activités de forage indiquent une année robuste en ce qui a trait aux dépenses en immobilisations pour l'industrie dans son ensemble.

Les dépenses d'exploitation du secteur conventionnel ont avancé de 18,9 % par rapport

à 2002 pour atteindre 20,7 milliards de dollars, reflétant la hausse des redevances qui sont une composante importante des dépenses d'exploitation. Les dépenses d'exploitation du secteur non conventionnel ont atteint 4,1 milliards de dollars, en hausse de 48,5 % par rapport à 2002. Cette augmentation a été attribuable à deux facteurs : le fait que de nouvelles installations soient devenues opérationnelles et la hausse des coûts de l'énergie utilisée.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2178.

Le numéro de 2003 de la publication *Extraction de pétrole et de gaz* (26-213-X1B, 24 \$) paraîtra plus tard cette année.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (energy@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Pierre Després au (613) 951-3579 (pierre.després@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Livraisons des produits de chauffage à combustible solide

Deuxième trimestre de 2004

Il est maintenant possible de consulter les données du deuxième trimestre sur les livraisons des produits de chauffage à combustible solide.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2189.

Le numéro du deuxième trimestre de 2004 de *Livraisons des produits de chauffage à combustible solide*, vol. 23, n° 2 (25-002-X1B, 7 \$ / 21 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (manufact@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres

Juin 2004

Il est maintenant possible de consulter les données sur les panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres pour juin.

Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0002.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2141.

Le numéro de juin 2004 de *Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres*, vol. 40, n° 6 (36-003-XIB, 6 \$ / 51 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (manufact@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Livraisons des produits de chauffage à combustible solide, deuxième trimestre de 2004, vol. 23, n° 2
Numéro au catalogue : **25-002-XIB** (7 \$/21 \$).

Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres, juin 2004, vol. 40, n° 6
Numéro au catalogue : **36-003-XIB** (6 \$/51 \$).

Commerce de gros, juin 2004, vol. 67, n° 6
Numéro au catalogue : **63-008-XIF** (15 \$/150 \$).

Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation – documents de recherche : Cadre canadien pour les statistiques culturelles, n° 21
Numéro au catalogue : **81-595-MIF2004021** (gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette et -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.


Au Canada et aux États-Unis, composez le :	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez le :	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le :	1 800 700-1033

Pour commander par la poste, écrivez à : Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-001-XIF (Français)



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997
Nouvelles 8h à 9h 30



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 fut considérablement ralentie.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les anticipations à court terme 10
- Aides de l'Agence immobilière, septembre-hors-région le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 10



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.